

УДК 1174

**ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ТИПАЖ LONE RANGER: МЕТОДИКА РАБОТЫ С КОМИКСАМИ****Мискичева Александра Сергеевна**

студентка 5 курса, Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета, Россия, 423600, г. Елабуга, Казанская ул.22  
alexmiskicheva@mail.ru

**Поспелова Надежда Владимировна**

Кандидат филологических наук, Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета, Россия, 423600, г. Елабуга, Казанская ул.22

**Аннотация**

Статья посвящена вопросам формирования лингвокультуроведческой компетенции у обучающихся. В работе представлена разработка методики работы с комиксами в процессе изучения лингвокультурного типажа Lone Ranger. Исследование показало, что в процессе применения комиксов на занятиях по английскому языку повышается мотивация обучающихся к изучению языка, а также данный метод способствует формированию лингвокультуроведческой компетенции, которая поможет устранить затруднения в процессе коммуникации представителей разных культур.

**Ключевые слова:** лингвокультурный типаж, Lone Ranger, комиксы, лингвокультуроведческая компетенция, мотивация, культура.

**LINGUOCULTURAL TYPE LONE RANGER: METHODS OF WORKING WITH COMICS****Aleksandra S. Miskicheva**

5th year student, Yelabuga Institute of Kazan Federal University, Russia, 423600, Yelabuga, Kazanskaya st, 89  
alexmiskicheva@mail.ru

**Nadezhda V. Pospelova**

Candidate of Philological Sciences, Yelabuga Institute of Kazan Federal University, Russia, 423600, Yelabuga, Kazanskaya st, 89

---

**ABSTRACT**

---

The article is devoted to the formation of linguistic and cultural competence among students. The study presents a methodology for working with comics in the process of studying the linguocultural type «Lone Ranger». The study showed that in the process of using comics in English classes, students' motivation to learn the language increases, as well as this method of linguistic and cultural competence, which will help eliminate difficulties in the process of communication between representatives of different cultures.

---

**Key words:** linguocultural type, Lone Ranger, comics, linguistic and cultural competence, motivation, culture.

---

Ученики не всегда мотивированы к изучению английского языка. Многие методы не формируют мотивацию у учеников. Именно поэтому в современном мире ведутся поиски новых методов обучения, которые будут способствовать повышению мотивации у обучающихся.

ФГОС нового поколения предъявляет новые требования к обучению английского языка. В процессе изучения английского языка большее внимание уделяется речевой, языковой, учебно-познавательной компетенции, хотя лингвострановедческий аспект изучения английского языка не менее интересен.. Лингвокультуроведческая компетенция подразумевает овладение обучающимися историей и культурой страны изучаемого языка, нормами этикета и традициями данного народа.

Одинокий рейнджер – персонаж популярного сериала в жанре вестерна сначала на радио (с 1933), а позже на телевидении (1949-61): благородный, неустрашимый и находчивый герой в маске, борец за справедливость в Техасе. Во всех приключениях ему помогают друг - индеец Тонто [3]. Американская культура имеет ключевое значение для культуры всех других стран, язык и история страны остаются интересными для изучения. Именно в этом заключается актуальность нашей работы.

Цель исследования - разработать методику работы с комиксами в процессе изучения темы «Lone Ranger» на уроке английского языка.

Комиксы – это серия рисунков с текстом, которые образует приключенческий или юмористический сериал.

Внедрение комиксов в учебный процесс поможет решить следующие задачи: поддержание интереса к изучению языка, повышение мотивации учащихся, понижение языкового барьера, формирование коммуникативной компетенции, развитие творческих способностей учащихся. Рассматривая комикс как сочетание вербального и визуального элементов, важно отметить соотношение между этими элементами, доступность и понимание их детьми. Поэтому изучение комиксов также актуально в процессе изучения лингвокультуроведческой информации.

Использование комиксов в образовании нацелено на вовлечение и мотивации учащихся. Эффективность комиксов как средства обучения является предметом споров с момента появления современных комиксов в 1930-х годах. Сонс отмечает, что комиксы «вызвали более сотни критических статей в образовательных и непрофессиональных периодических изданиях» [7].

Использование комиксов в образовании вызывает противоположные мнения ученых. Так, Фредрик Вертам отметил, что использование комиксов в образовании представляет собой «рекордно низкий уровень американской науки» [9].

Было отмечено, что использование такой повествовательной формы, как комикс, «может стимулировать интерес учащихся к науке» [10] и помочь учащимся запомнить то, что они узнали [11], и предоставить средства для стимулирования дискуссии [12]. Тем не менее, многие преподаватели по-прежнему «неоднозначно относятся» к использованию комиксов в качестве образовательного инструмента [13].

В 1978 году издательство Pendulum Press опубликовало учебник о ценности комиксов как образовательного инструмента: *The Illustrated Format: an Effective Teaching Tool*. В США использование комиксов в образовательных целях с использованием Интернета можно увидеть на сайте *Comics in the Classroom* [14]. На веб-сайте *Brokers of Expertis* Департамента образования штата Калифорния опубликованы материалы для повышения квалификации учителей о том, как учителя могут интегрировать комиксы в процессе обучения [15].

Для данной методики был выбран комикс Марка Рассела и ВОВ Q «The Lone Ranger», американские писатели и авторы комиксов [4]. В комиксе рассказывается история о том, как появление колючей проволоки нанесло серьезный ущерб Техасскому попрошайничеству. Коррупцированный сенатор штата вступает в сговор с преступными владельцами ранчо, чтобы сделать землю недоступной для открытых рейнджеров и местных племен. Хорошие люди страдают, и «Одинокий рейнджер» решает действовать. Но чтобы по-настоящему остановить это безудержное злодеяние, ему нужно будет пройти весь путь до вершины и положиться на помощь старого друга Тонто.

#### Методика работы с комиксами

Учитель: Students, do you like comics? What comics have you already read? What is your favourite comics? Have you ever read comics about Lone Ranger?

#### *Before reading*

I. Look at the comics. What can you tell about heroes? Can you say what is about? What will happen in the story? What is the genre of the story? Where does it take place?

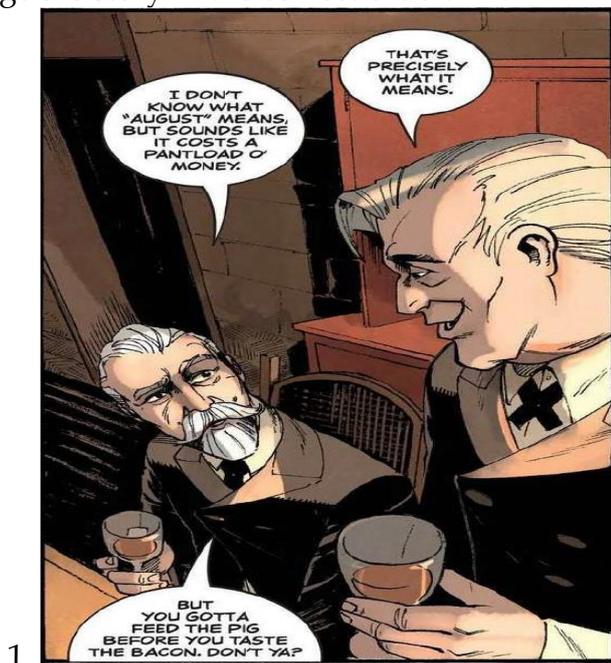
Your task is to skim the comics for gist and then predict what would happen further.

Now we will read the comics to know, whether you are right or not.

II. Read the comics [4].

#### *After reading*

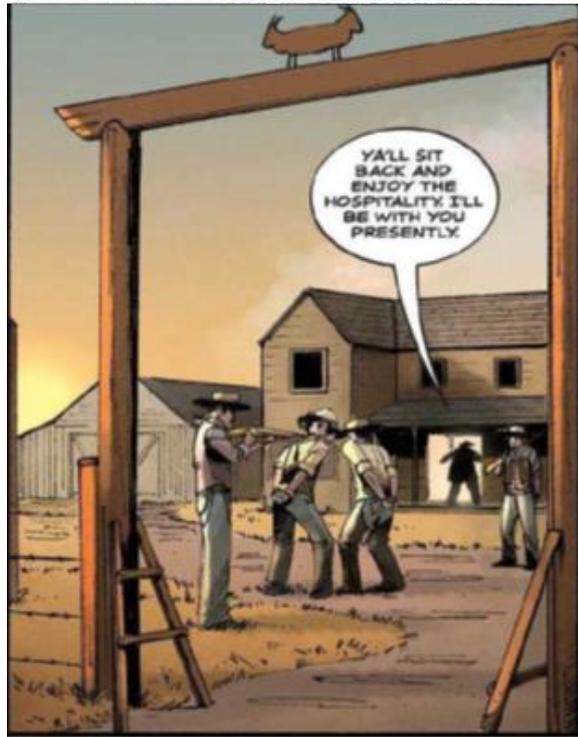
III. Arrange the story in the correct order.



1.



2.



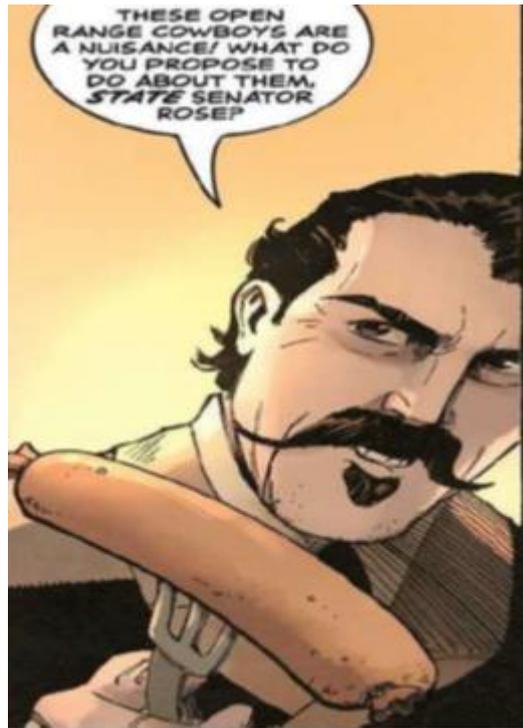
3.



4.



5.

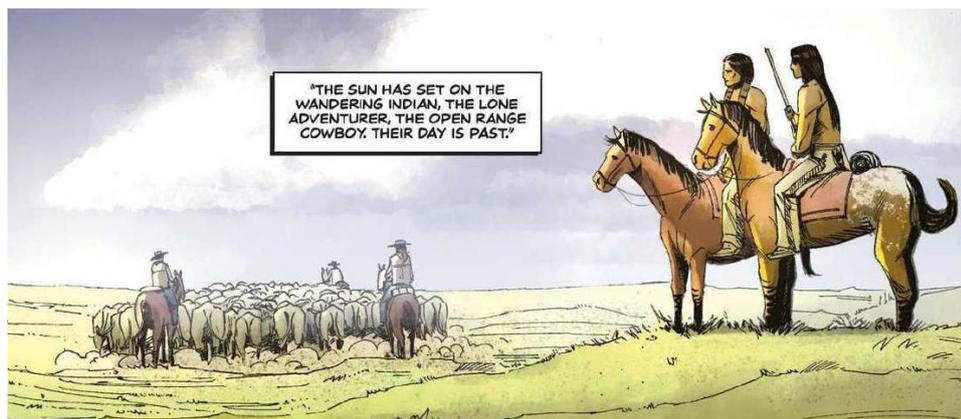


6.



7.

8.



9.



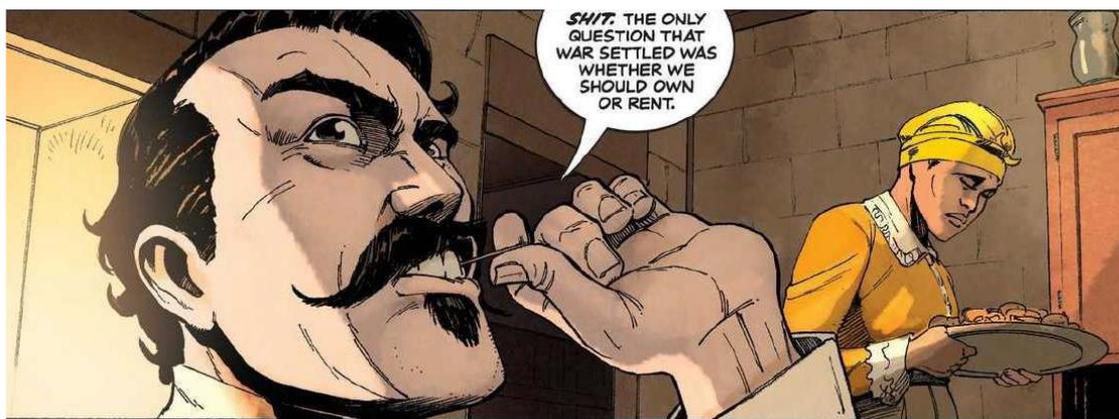
10.



11.



12.



13.

IV. Make a plan of the story.

V. A. Complete the sentences with correct words.

*Propose, play out, excuse, count on, consult, take upon*

1. Look, if you'll just ... your land deed...
2. So I ... it ... myself to investigate.
3. So I hope I may ... you when I run for that most August of Parliament, the Senate of the United States of America.
4. What do you ... to do about them?
5. I know how the rest of this story ... .
6. Now, if you, gentlemen, ... me, I'm required back in Austin.

B. Make up your own sentences with these words.

VI. Answer the questions.

1. What was the conflict in the story?
2. What did Lone Ranger do?
3. What was the final of the story?

VII. Look at the picture and describe it. Use the following phrases.

*The photo shows ...*

*In the centre/middle of the photo we can see a*

*In the foreground there is a ...*

*In the background there are ...*

*It is situated in ...*

*On the left (of ...) stands ...*

*On the right (of ...) sits...*

*In the distance we can make out the outline of a... At first glance, ... But if you look closely, you can see ...*

*It looks strange ...*

*It looks like ....*

*As for the (некий объект), ...*



VIII. Chose the extract of the comics and play it out with your partner.

IX. Make your own comics. You can draw it or use the following sites or apps:

- <https://www.pixton.com/ru/>
- <https://www.makebeliefscomix.com/>
- App [MediBang Pain](#)

Данная методика была апробирована во время прохождения педагогической практики в 2020 году на базе ОУ «Университетская» города Елабуги во внеклассной работе с обучающимися. В экспериментальную группу вошли учащиеся 11 класса.

В процессе изучения темы «Lone Ranger» обучающиеся овладели информацией об истории страны, у них также было сформировано представление о лингвокультурном типаже «Lone Ranger».

Таким образом, комиксы являются эффективным методом в процессе изучения лингвокультуроведческой информации, так как представляют собой не только источник знаний о культуре и истории страны, а также являются наглядным средством формирования лингвокультуроведческой информации. Работа над комиксами способствует также формированию коммуникативной компетенции и творческой личности. Применение комиксов как средства обучения на уроке английского языка способствует повышению мотивации учащихся не только к изучению языка, но также и к культуре страны изучаемого языка.

### Список литературы

1. Дмитриева О. А., Мурзинова И. А. Теория лингвокультурных типажей. Издательские решения, 2016. – 136 с.
2. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
3. Америка: Англо-русский лингвострановедческий словарь = Americana: English-russian encyclopedic dictionary/ Под ред. и общ. рук. Г. В. Чернова; [В. Н. Беляков, М. В. Васянин, О. Н. Гришина и др.]. – Смоленск: Полиграмма, 1996. – XXI, 1185 с.
4. <https://com-x.life/readcomix/4951/69613.html> (дата обращения: 15.12.2020)
5. Gruenberg, S. (1944). The Comics as a Social Force. Journal of Educational Sociology. American Sociological Association, 1944. P. 204–213.
6. Hutchinson, K. (1949). An experiment in the use of comics as instructional material. Journal of Educational Sociology. American Sociological Association, 1949. P. 236–245.
7. Sones, W. (1944). The comics and instructional method. Journal of Educational Sociology. American Sociological Association, 1944. P. 232–240.

8. Wright, B. *Comic book nation: The transformation of Youth Culture in America*. Johns Hopkins University Press, 2001. P. 344.
9. Dorrell, Larry; Dan B. Curtis; Kuldip R. Rampal. *Book-Worms Without Books? Students Reading Comic Books in the School House*. *The Journal of Popular Culture*, 1995. P. 223–234.
10. Negrete, Aquiles; Cecilia Lartigue. *Learning from education to communicate science as a good story*. *Endeavour*, 2004. P. 120–124.
11. Nagata, Ryoichi. *Learning next term biochemistry through manga – helping students learn and remember*. *Science Ltd*, 1999. P. 200–203.
12. Versaci, Rocco. *How Comic Books Can Change the Way Our Students See Literature: One Teacher's Perspective*. *English Journal*. National Council of Teachers of English, 2001.
13. Norton, Bonny. *The Motivating Power of Comic Books: Insights from Archie Comic Readers*. *Reading Teacher*, 2003. P. 140–147.
14. <https://www.gse.harvard.edu/news/uk/17/12/comics-classroom> (дата обращения 02.01.2021)
15. [https://www.mydigitalchalkboard.org/portal/default/Content/Viewer/Content;jsessionid=y8iNl8CeqhEb3zl6cDzfMw\\*\\*?action=2&scId=100191](https://www.mydigitalchalkboard.org/portal/default/Content/Viewer/Content;jsessionid=y8iNl8CeqhEb3zl6cDzfMw**?action=2&scId=100191) (дата обращения: 02.01.2021)

### References

1. Dmitrieva OA, Murzinova IA *Theory of linguocultural types*. Publishing solutions, 2016.-- 136 p.
2. Karasik V.I. *Language circle: personality, concepts, discourse*. Volgograd: Change, 2002.477 p.
3. *Americana: English-Russian linguistic and cultural dictionary = Americana: English-Russian encyclopedic dictionary / Ed. and total. hands. G. V. Chernov; [IN. N. Belyakov, M. V. Vasyanin, O. N. Grishina and others]. - Smolensk: Polygram, 1996. -- XXI, 1185 p.*
4. <https://com-x.life/readcomix/4951/69613.html> (date accessed: 15.12.2020)
5. Gruenberg, S. (1944). *The Comics as a Social Force*. *Journal of Educational Sociology*. American Sociological Association, 1944. P. 204–213.
6. Hutchinson, K. (1949). *An experiment in the use of comics as instructional material*. *Journal of Educational Sociology*. American Sociological Association, 1949. P. 236–245.
7. Sones, W. (1944). *The comics and instructional method*. *Journal of Educational Sociology*. American Sociological Association, 1944. P. 232–240.
8. Wright, B. *Comic book nation: The transformation of Youth Culture in America*. Johns Hopkins University Press, 2001. P. 344.
9. Dorrell, Larry; Dan B. Curtis; Kuldip R. Rampal. *Book-Worms Without Books? Students Reading Comic Books in the School House*. *The Journal of Popular Culture*, 1995. P. 223–234.
10. Negrete, Aquiles; Cecilia Lartigue. *Learning from education to communicate science as a good story*. *Endeavour*, 2004. P. 120–124.
11. Nagata, Ryoichi. *Learning next term biochemistry through manga – helping students learn and remember*. *Science Ltd*, 1999. P. 200–203.
12. Versaci, Rocco. *How Comic Books Can Change the Way Our Students See Literature: One Teacher's Perspective*. *English Journal*. National Council of Teachers of English, 2001.
13. Norton, Bonny. *The Motivating Power of Comic Books: Insights from Archie Comic Readers*. *Reading Teacher*, 2003. P. 140–147.

14. <https://www.gse.harvard.edu/news/uk/17/12/comics-classroom> (date accessed: 02.01.2021)
15. [https://www.mydigitalchalkboard.org/portal/default/Content/Viewer/Content;jsessionid=y8iNl8CeqhEb3zl6cDzfMw\\*\\*?action=2&scId=100191](https://www.mydigitalchalkboard.org/portal/default/Content/Viewer/Content;jsessionid=y8iNl8CeqhEb3zl6cDzfMw**?action=2&scId=100191) (date accessed: 02.01.2021)